

JIS B 6339 . BT30  
HAIMER

Neu!! NOUVEAU  
!! NEW!!

**Schrumpffutter**

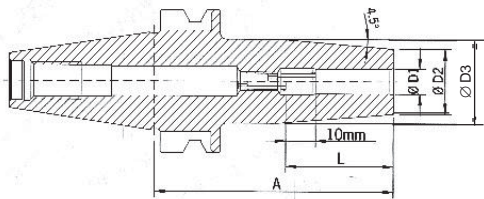
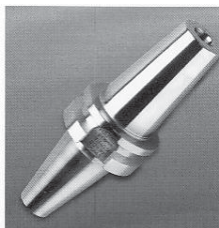
Aufnahmen feingewuchtet  
G 2.5 25.000 1/min oder U < 1gmm  
Alle Funktionsflächen bearbeitet  
Kegeltoleranz AT3, Verwendung:  
Aufnahmen für Induktiv-, Kontakt-  
und Heissluftschumpfgeräte  
geeignet  
Hitzebeständiger Warmarbeitsstahl  
gehärtet 54 ± 2 HRC. Für HSS- und  
HM-Werkzeuge geeignet. Schaft-  
toleranz h6. Lieferumfang: Mit  
Längeneinstellschraube. Kühlung  
mit Cool Jet gegen Aufpreis

**Mandrin d.serrage à retrait**

*Mandrin équilibré à G 2.5 à 25'000  
rev./min ou U < 1gmm, Tous  
surfaces de fonction machinées,  
Angle du cône < AT 3 Application:  
mandrins appropriés pour  
des appareils de retraits de  
méthodes inductifs, à contact et  
d'air chaud  
Aciers chauds réfractaires  
Cementé HRC 54 ± 2 HRC qualifiés  
pour des outils en HSS ou en car-  
bure, Tolérance de la tige: h6.  
Livraison: Ecrus de longueur  
inclus, refroidissement à Cool Jet:  
prix supplémentaire*

**Shrink fit chucks**

Chucks fine balanced to G 2.5  
25.000 1/min or U < 1gmm.  
All functional surfaces machined.  
Taper tolerance AT3, Application:  
Suitable for all inductive, contact  
and hotair shrink fit units  
Heat resistant hot working steel  
hardened to 54 ± 2 HRC. Suitable  
for HSS- and carbide tools. Shank  
tolerance h6. Delivery with back up  
screw. Cooling with cool jet against  
extra charge.



663115..

Standardausführung ähnlich  
DIN 69882-8

Execution standard similaire  
DIN 69882-8

Standar version , similar DIN  
69882-8

| Spann-/clamping Ø                | Ø D1             | 03               | 04               | 05     | 06     | 08     | 10     | 12     | 14     | 16     | 18     | 20               | Ø de serrage  |
|----------------------------------|------------------|------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------|---------------|
| Ø D2                             | 10               | 10               | 10               | 21     | 21     | 24     | 24     | 27     | 27     | 33     | 33     | 33               | Ø D2          |
| Ø D3                             | -                | -                | -                | 27     | 27     | 32     | 32     | 34     | 34     | 42     | 42     | 42               | Ø D3          |
| L[mm]                            | -                | -                | -                | 36     | 36     | 42     | 47     | 47     | 50     | 50     | 52     | 52               | L[mm]         |
| Mass/dimension A [mm] kurz/short | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80 <sup>1)</sup> | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 80     | 90     | 90               | Dim. A courte |
| Best.Nr./order no. 663115..      | ..03             | ..04             | ..05             | ..06   | ..08   | ..10   | ..12   | ..14   | ..16   | ..18   | ..20   | no.cde. 663115.. |               |
| 6.63115111 CHF                   | 216.00           | 216.00           | 216.00           | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00           |               |

663117..

Ultrakurze Ausführung

Execution ultra-court

Ultra short version

| Spann-/clamping Ø                       | 03               | 04               | 05               | 06               | 08               | 10               | 12               | 14     | 16     | 18     | 20     | Ø de serrage        |
|---|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------|--------|--------|--------|---------------------|
| Ø D2                                    | 10               | 10               | 10               | 23               | 23               | 27               | 27               | 30     | 30     | 35.5   | 35.5   | Ø D2                |
| L[mm]                                   | -                | -                | -                | 36               | 36               | 42               | 47               | 47     | 50     | 50     | 52     | L[mm]               |
| Mass/dimen.A [mm] ultrakurz/ultra short | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 60 <sup>1)</sup> | 65     | 65     | 70     | 70     | Dim. A ultra courte |
| Best.Nr./order no. 663117..             | ..03             | ..04             | ..05             | ..06             | ..08             | ..10             | ..12             | ..14   | ..16   | ..18   | ..20   | no.cde. 663117..    |
| 6.63117111 CHF                          | 210.00           | 210.00           | 210.00           | 155.00           | 155.00           | 155.00           | 155.00           | 155.00 | 155.00 | 155.00 | 155.00 | CHF                 |

663116/23..

HG-Mini-Verlängerungen

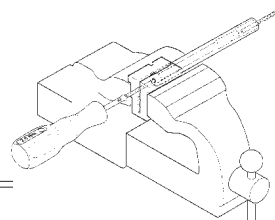
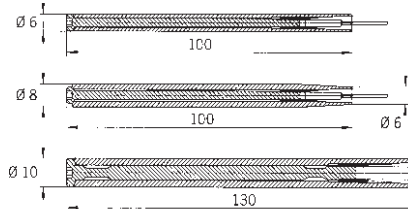
HG-Mini-Rallonges

HG-Mini-extensions

HG Mini 01  
zylindrisch/cylindrique/  
cylindrical

HG Mini 01  
konisch/conique/conical

HG Mini 02  
zylindrisch/cylindrique/  
cylindrical



| Grösse/size                 | A = 100 mm                                  | A = 100 mm                        | A = 130 mm                                   | Dimension         |
|-----------------------------|---|-----------------------------------|--|-------------------|
| Aussen-Ø-outside            | 6 mm zylindrisch<br>zylindrique/cylindrical | 6-8 mm konisch<br>conique/conical | 10 mm zylindrisch<br>zylindrique/cylindrical | Ø-extérieur       |
| Spannbereich/range          | 1 - 2.5 mm                                  | 1 - 2.5 mm                        | 2.5 - 4.5 mm                                 | Champs de serrage |
| Best.Nr. 663116../order no. | ..11  | ..15                              | ..18   | no.cde. 663116..  |
| CHF                         | 65.00                                       | 70.00                             | 80.00  | CHF               |

Spannzangen/collets für/for HG Mini 01

Pinces pour HG Mini 01

| Spann-/clamping-Ø             | 1      | 1.5    | 2      | 2.5    | Ø de serrage     |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|------------------|
| Best.Nr. / order no. 663121.. | ..010  | ..015  | ..020  | ..025  | no.cde. 663121.. |
| Fr.                           | 114.00 | 114.00 | 114.00 | 114.00 | Fr. 6.63121111   |

Spannzangen/collets für/for HG Mini 02

Pinces pour HG Mini 02

| Spann-Ø                       | 2      | 2.5    | 3      | 3.5    | 4      | 4.5    | Ø de serrage     |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------|
| Best.Nr. / order no. 663123.. | ..020  | ..025  | ..030  | ..035  | ..040  | ..045  | no.cde. 663123.. |
| Fr.                           | 114.00 | 114.00 | 114.00 | 114.00 | 114.00 | 114.00 | Fr.              |

Drehmomentschlüssel /dynamometers

dynamomètres

| Grösse/size                 | 01     | 02    | Dimension        |
|-----------------------------|--------|-------|------------------|
| Best.Nr./order no. 663125.. | ..010  | ..020 | no.cde. 663125.. |
| CHF                         | 114.00 | 69.00 | CHF 6.63125111   |

Andere Typen auf Anfrage. Autres types et dimensions sur demande. Other types on request.  
Verlangen Sie den Katal. HAIMER!! Demandez le catal. HAIMER!! Ask for the HAIMER catalogue!!

Drehmomentchlüssel  
Clé dynamométrique  
Dynamometer



**HAIMER Schrumpfgeräte**

*Schneller, präziser & effektiver Werkzeugwechsel auf Knopfdruck- & die Produktion läuft weiter*

**POWER CLAMP MINI mit SHOWER COOLER**

- Einfaches Schrumpfgerät für kleine Werkzeuge
- Leistung: ca. 3 KW
- Werkzeuge nur HM: Ø 3-16 mm
- Überall einsetzbar durch Lichtstrom-Anschluss 230 V

**Machines de frettage par induction HAIMER**

*Plus rapide, plus efficace par simple pression sur un bouton et la production continue !*

**POWER CLAMP MINI avec SHOWER COOLER**

- Machine de frettage simple et économique pour petits outils.
- Puissance: env. 3 kW
- Voltage: 230 V, 50-60 Hz
- Outils: uniquement carbure du Ø 3-16 mm
- Fonctionne sur simple courant électrique 230 V

**Shrink Fit technology from HAIMER**

*Faster, more precise & effective tool change by push button - and the production is assured and continues!*

**POWER CLAMP MINI with SHOWER COOLER**

- Simple shrink fit machine for small tools
- power: approx. 3 KW
- tools: only solid carbide from: Ø 3-16 mm
- can be used everywhere due to one phase power supply 230 V

**6H100..**

| Technische Daten                     |  | Données techniques           |              |
|--------------------------------------|--|------------------------------|--------------|
| <b>Power Clamp Mini</b>              |  | <b>Power Clamp Mini</b>      |              |
| Anschluss/main voltage               | 1x230V, 16 A, 3 KW                     | Equipement électrique        |              |
| Werkzeug/tools                       | nur HM/seulement MD/solid carbide only | Outils                       |              |
| Werkzeugdurchmesser/tool diameter    | 3-16mm                                 | Diamètre outil               |              |
| Max. Länge des Schrumpffutters       | 350mm                                  | Longueur maxi des mandrins   |              |
| Maximum length of shrink fit chuck   |  |                              |              |
| Abmessungen/dimensions               | 500x565x890mm                          | Dimensions                   |              |
| Gewicht/weight                       | 35 kg                                  | Poids                        |              |
| <b>Best.Nr./order no.</b>            | <b>6H100.05</b>                        | <b>No. Commande</b>          |              |
| <b>CHF</b>                           | <b>4785.00</b>                         | <b>CHF</b>                   |              |
| <b>Shower Cooler</b>                 |  | <b>Shower Cooler</b>         |              |
| Anschluss/mains voltage              | 1x230V/50Hz,6bar                       | Equipement électrique/pneum. |              |
| Abmessungen/dimensions               | 350x620x850mm                          | Dimensions                   |              |
| Gewicht/weight                       | 40 kg                                  | Poids                        |              |
| Max.Länge des Schrumpffutters        | 350mm                                  | Longueur maxi. du mandrin    |              |
| Maximum length of shrink fit chuck   |  |                              |              |
| Max. D des Schrumpffutters           | 120mm                                  | Diam.maxi du mandrin         |              |
| Maximum diameter of shrink fit chuck |  |                              |              |
| <b>Best.Nr.</b>                      | <b>6H100.10</b>                        | <b>No. Commande</b>          |              |
| <b>CHF</b>                           | <b>2805.00</b>                         | <b>CHF</b>                   | 6.H100TAB111 |



**POWER CLAMP NG mit Preset- Hochleistungsschrumpfgerät für alle Werkzeuge**

- Mit Höhenanschlag zur Längeneinstellung, Längen max. 500 mm
- Mit intelligenter NG-Spule
- 1-Platz-Version, Ablagefächer f. Zubehör
- Keine Anschlagsschraube und andere Hilfswerkzeuge notwendig
- Kühlrückwand mit Kühler u.5 Kühlkörpern Leistung: 13 kW
- Anschluss: 3x360-500 V, 16 A, Werkzeuge: HM und HSS von Ø 3-32 mm

**POWER CLAMP NG avec Preset-Machine à frettage à haute performance**

- Avec arrêt vertical pour mesure de longueur d'outil, longueur maxi 500 mm
- Avec nouvel inducteur NG (double-bobine) Version unif. poste, aménagement pour accessoires
- Station de refroidissement intégrée, 5 capsules de refroidissement
- Puissance: 13 kW
- Voltage: 3x360-500 V, 16 A
- Outils: Carbure et HSS du Ø 3-32 mm

**POWER CLAMP NG with Preset- High performance shrink fit machine for all tools**

- With vertical stop for length presetting, length max. 500 mm
- With intelligent NG coil
- Single chuck version, storage for accessories
- With integrated contact cooling
- Power: 13 kW
- Mains voltage: 3x360-500 V, 16 A,
- Tools: solaid carbide and HSS from Ø 3-32 mm

**6H110..**

| Technische Daten                    |   | Données techniques                             |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| <b>Power Clamp Preset NG</b>        |   | <b>Power Clamp Preset NG</b>                   |  |
| Anschluss/main voltage              | 3x360-500V, 16A, 13 KW                          | Voltage  |  |
| Werkzeuge/tools                     | HM und HSS/Carbure et HSS/solid carbide and HSS | Outils   |  |
| Werkzeugdurchmesser/tool diameter   | 3-32 mm   | Diamètre outil                                 |  |
| Max. Länge des Schrumpffutters      | 550 mm  | Longueur maxi porte-outils                     |  |
| max. length of the shrink fit chuck |   |  |  |
| Dimensionen/diensions               | 500x670x700 mm                                  | Dimensions                                     |  |
| Gewicht/weight                      | 35 kg   | Poids  |  |
| <b>Best.Nr./order no.</b>           | <b>6H110.05</b>                                 | <b>No. Commande</b>                            |  |
| <b>CHF</b>                          | <b>17900.00</b>                                 | <b>CHF</b>                                     |  |
| <b>Zubehör</b>                      |   | <b>Accessoires</b>                             |  |
| Spule D 3-32 mm                     | 6H110.10  | Inducteur D. 3-32 mm                           |  |
| HSS und HM Werkzeuge                |   | utilisable p.HSS et carbure                    |  |
| Wagen/cart                          | 6H110.20  | Chariot  |  |
| System-Wagen/system cart            | 6H110.30  | Chariot spécial                                |  |
| Schutzhandschuhe/protection gloves  | 6H110.40  | Paire de gants de protection                   |  |
| Kombizange/combinaton plier         | 6H110.50  | Pince de manipulation                          |  |
| Kühladapter-Rohling f.Kühlkörper:   | D 14-16 mm: 6H110.60                            | Adaptateur ébauche p. capsule de refroidissem. |  |
| Cooling adapter for cooling bodies: | D 25-32 mm: 6H110.70                            | Adaptateur ébauche p. capsule de refroidissem. |  |



|                                  |                            |                              |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| <b>Präzisions-Aufnahmehalter</b> | <b>Disque d'adaptation</b> | <b>Precision tool holder</b> |
| SK30 SK40 SK50                   | HSK32 HSK40 HSK50          | HSK63 HSK80 HSK100           |